

# BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

Session 2018

**ESPAGNOL**

**Langue Vivante 2**

Séries **ES/S**

Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO)

Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et langue vivante approfondie (LVA)

Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

## ATTENTION

**Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :**

- Série **L (LVA Y COMPRIS)** : questionnaire pages 6/9 et 7/9
- Séries **ES/S** : questionnaire page 8/9 et 9/9

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 9 pages numérotées de 1/9 à 9/9

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

## Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

## Documento 1

### Estudiar en el extranjero: una oportunidad única.

*Daniel, el narrador, se dirige a sí mismo y recuerda un episodio de su vida con su novia Tere.*

Tere, que tenía muy buena relación con ciertos profesores del departamento y que no ocultaba la intención de integrarse algún día en él, había conseguido en el ministerio una beca<sup>1</sup> para completar fuera de España la preparación previa a la escritura de su tesis, tras solicitarla siguiendo los consejos de una profesora.  
5 También había pedido otra en una universidad norteamericana, y había tenido la suerte de que se la concediesen.

Te lo expuso un día de sopetón, como la cosa más natural del mundo, como si no fuese a resultar de ello vuestra separación durante casi un año:

«Con el expediente<sup>2</sup> que tengo no era difícil que me diesen la de aquí, pero lo de la americana ha sido una gran suerte, de modo que, además de estudiar, practicaré el inglés a fondo», te dijo muy tranquila, segura y alegre. [...]

La noticia te sorprendió mucho y de forma muy desagradable. Tan desprevenido estabas<sup>3</sup>, que tardaste algún tiempo en comprender el alcance de lo que Tere te estaba contando. Cuando fuiste consciente de ello, tu primera respuesta  
15 fue de reproche.

«Esto que me dices es una cabronada, Tere, podías haberme avisado de que ibas a hacerlo», exclamaste, molesto, malhumorado.

En ti dominaba totalmente el Daniel intolerante, suspicaz<sup>4</sup>, incapaz de atender a razones.

20 En la mirada de Tere no hubo desconcierto<sup>5</sup>, y en sus palabras se mostró la certidumbre de que esperaba esa reacción tuya.

«Vamos, Daniel —respondió—, hemos hablado de esto muchas veces, siempre te he dicho que después del curso de doctorado tenía la intención de irme fuera una temporada, que era imprescindible para mi currículo».

25 «¿Y por qué no me has avisado? —preguntaste—, ¿no te parece que tenía derecho a saberlo?».

No contestó a tu pregunta, sino que interpuso una manifestación de cariño:

«¿Te crees que me hace gracia separarme de ti? ¿Te crees que no te quiero muchísimo, más que a nada en el mundo?».

30 «No sé lo que tengo que creer —respondiste, sin aplacarte—, lo que está claro es que pones tu carrera por encima de nuestra relación».

Agarró tus manos con las suyas e insistió en unos argumentos que le habías escuchado muchas veces:

35 «Daniel, sabes de sobra que si no aprovechamos ahora todas las oportunidades que tengamos, perderemos el mejor momento, la mejor ocasión de nuestra vida para asegurarnos el futuro». [...]

Sentías en el corazón la quemadura<sup>6</sup> que ha dejado en él su marca, porque tú sin decírselo, habías renunciado a unas prácticas<sup>7</sup> remuneradas en Alemania y habías aceptado una beca en unos laboratorios de Madrid, precisamente para no  
40 separarte de ella.

José María Merino, *El río del Edén*, Alfaguara, 2012

- 
1. una beca : *une bourse d'études*
  2. el expediente : *le dossier*
  3. tan desprevenida estabas : *tu t'y attendais si peu*
  4. ser suspicaz : *être soupçonneux*
  5. desconcierto = confusión
  6. quemadura : *brûlure*
  7. unas prácticas : *un stage*

## Documento 2

### El parlamento Europeo celebra los 30 años del programa Erasmus.

El programa Erasmus arrancó en 1987 con la participación de 3.200 estudiantes de 11 países. 30 años más tarde, 9 millones de jóvenes de 33 países se han beneficiado del programa entre estudiantes universitarios y de máster, voluntarios, trabajadores y educadores. Para el Presidente del Parlamento Europeo, Antonio Tajani, "antes estudiar era un privilegio y ahora es la norma".

En el curso 2014-2015, casi 300.000 estudiantes optaron por realizar una estancia<sup>1</sup> educativa en otro país europeo, según datos de la Comisión Europea. En total, forman el 1,5% de los 20 millones de estudiantes universitarios europeos, un porcentaje que va en aumento cada año.

10 España ha estado en los últimos años entre los países que envían y reciben más estudiantes. En el curso 2014-2015, España se mantuvo como el destino favorito para los jóvenes europeos. Aun así, este año los españoles pasaron de ser primeros a terceros en participación, frente a los franceses y los alemanes, con un total de 36.642 estudiantes.

15 El otro objetivo del programa Erasmus<sup>+</sup> es incidir<sup>2</sup> en la reducción del desempleo juvenil. La movilidad debe ayudar a suplir la falta de trabajadores cualificados en países de la UE como Alemania. Por esta razón, en 2014 se introdujo como parte del nuevo Erasmus<sup>+</sup> la posibilidad de hacer prácticas laborales en el extranjero y una ayuda económica para másteres, incluidos los programas de Erasmus Mundus.

20 Según Antonio Tajani, presidente de la Eurocámara, una de cada diez personas que han realizado el Erasmus crean una empresa nueva y a muchos les es más fácil encontrar trabajo.

La Vanguardia digital/13/06/2017

1. Una estancia : *un séjour*

2. incidir = influir

## Documento 3

### Un millón de bebés de Erasmus en 30 años de programa.

No hay duda, Erasmus no es solo un programa de intercambio, sino además una excelente herramienta<sup>1</sup> para que muchos estudiantes crucen las fronteras, amplíen sus horizontes y mejoren sus competencias.

Erasmus cambia vidas y abre mentes<sup>2</sup>, reconocen desde la Unión Europea. Las cifras indican que el programa es un buen medio para encontrar trabajo y pareja. Uno de cada cuatro estudiantes Erasmus encuentra a su media naranja<sup>3</sup> durante su estancia en el extranjero, según el Estudio de Impacto Erasmus.

Otra cifra impactante es ese millón de bebés nacidos de parejas Erasmus desde 1997, según estimaciones de la UE.

Euronews.com/10/01/2017

- 
1. una herramienta : *un outil*
  2. abre mentes : *ouvre les esprits*
  3. su media naranja = su amor

**Questionnaire à traiter par les candidats des séries ES et S**

**I. COMPRÉHENSION (10 points)**

**Contesta en español**

**Documento 1**

1. Elige la respuesta correcta a propósito de Tere. Justifica tu elección con un elemento del texto:

- a. Forma parte del departamento de los profesores de la universidad.
- b. Para su tesis, Tere pidió una beca para estudiar en Madrid.
- c. Tere consiguió una beca para estudiar en los Estados Unidos.

2. Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas. Justifica cada una de tus respuestas con un elemento del texto.

- a. Tere le anunció a su novio que iba a estudiar en el extranjero.
- b. Tere le anunció la noticia a su novio con aprensión y nerviosismo.
- c. Esta noticia suponía una separación de un semestre para la pareja.

3. Daniel recibió la noticia de Tere con sorpresa y cólera. Apunta cuatro elementos que lo ilustran.

4. Entresaca dos argumentos que Tere da a Daniel para justificar su decisión de estudiar en el extranjero.

5. Cita el elemento que muestra que, según Daniel, Tere no lo quiere bastante.

6. Daniel, por su parte, no había aceptado una oportunidad de ir al extranjero para preservar su relación con Tere. Cita el elemento que lo muestra.

**Documento 2**

7. Apunta dos elementos del texto que muestran que el programa Erasmus ha conocido mucho éxito durante los últimos 30 años.

8. ¿Qué permite el nuevo programa Erasmus+? Da tres elementos sacados del texto.

**Documento 3**

9. Destaca dos elementos del texto que muestran que el programa Erasmus ha tenido un impacto en la vida personal de muchos participantes.

## Répondez en français

10. Quels sont les points communs entre le document 1 et le document 2 ?  
(5 lignes environ)

## II. EXPRESSION (10 points)

**Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.**

**Les candidats des séries ES et S traiteront la question 1 ou la question 2 au choix.**

1. El programa Erasmus " es una excelente herramienta para que muchos estudiantes crucen las fronteras, amplíen sus horizontes y mejoren sus competencias" . Comenta esta frase (15 líneas).

2 .¿Te gustaría participar en un programa de tipo Erasmus ? Explica por qué.  
(15 líneas)